Australian Government

BreastScreen AUSTRALIA
A joint Australian, State and Territory Government Program

ما هو سرطان الثدي؟

سرطان الثدي هو مرض يحدث عندما تنمو خلايا غير طبيعية في الثدي بشكل خارج عن السيطرة. وينتشر السرطان إلى أنسجة الثدي.

١ من بين كل 7
نساء في أستراليا يُتوقع أن تصاب بسرطان الثدي خلال حياتها.

9 من بين كل 10
نساء مصابات بسرطان الثدي ليس لديهن تاريخ عائلي للإصابة به.

فحص سرطان الثدي قد يُنقذ حياتك.

كلما اكتُشف سرطان الثدي في وقت مبكر، زادت فرص النجاة منه. برنامج **BreastScreen Australia** هو البرنامج الوطني الأسترالي لفحص سرطان الثدي. توجد في كل ولاية وإقليم خدمة تابعة لبرنامج BreastScreen Australia.

هذه المادة مخصصة لكِ ولطبيبكِ لقراءتها معًا.



☐ **عمركِ بين 50–74 عامًا**

ندعوك لإجراء فحص مجاني مرة كل عامين.



☐ **عمركِ بين 40–49 عامًا**



☐ **عمركِ 75 عامًا أو أكثر**

الفحص المجاني متاح، لكنه لا يوصى بإجراءه بانتظام. تحدثي مع طبيبكِ لمعرفة ما إذا كان الفحص مناسبًا لكِ.

ما هو فحص الثدي؟

- التصوير الشعاعي للثدي (الماموغرام) فحصٌ سريع يستغرق 20 دقيقة، يلتقط صورًا واضحة لأنسجة الثدي من الأعلى ومن الجانب، وهو فحص مجاني ولا يتطلب إحالة من الطبيب.
- يساعد الفحص على اكتشاف التغيرات الصغيرة جدًّا أو علامات سرطان الثدي في وقت مبكر، قبل أن تصبح كبيرة بما يكفي لتتمكني أنتِ أو طبيبكِ من رؤيتها أو الشعور بها.
- صُمم الفحص الماموغرام للنساء اللاتي لا تظهر لديهن أعراض أو تغيرات غير معتادة، مما يساعد على اكتشاف السرطان في مرحلة مبكرة تكون فيها فرص نجاح العلاج أكبر.

إذا كنت عابر جنسيا أو من الأشخاص متنوعي الهوية الجندرية، فقد يناسبك أولا يناسبك فحص الثدي وفقًا لظروفك الخاصة.

إذا كان لديكِ حشوات للثدي، فعادةً ما يكون إجراء الماموغرام للفحص آمنًا. استشيري طبيبكِ لمعرفة مدى ملاءمة فحص الثدي لكِ، وإذا قررتِ إجراءه، فيرجى إخبار موظفي برنامج BreastScreen بوجود الحشوات عند حجز الموعد.

إذا كانت لديكِ إعاقة، فإن خطر الإصابة بسرطان الثدي لدى ذوات الإعاقة هو نفسه لدى النساء الأخريات. وعند حجز موعدكِ، يُرجى إبلاغ موظفي برنامج BreastScreen Australia بأي متطلبات خاصة قد تكون لديكِ.

لمزيدٍ من المعلومات:
health.gov.au/bsa
أو اتصلي ببرنامج BreastScreen Australia
على الرقم **13 20 50**

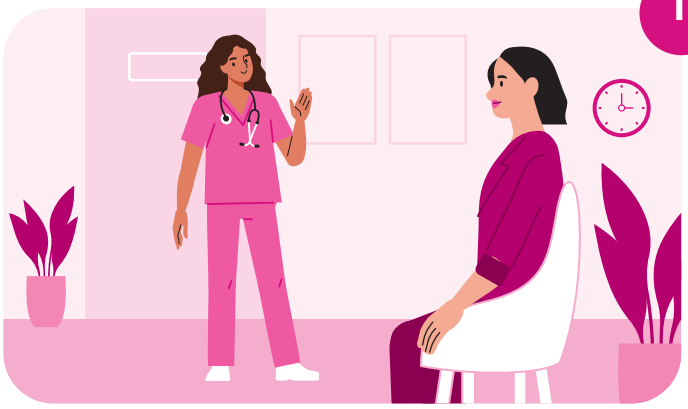
إذا كنت تحتاج إلى مترجم فوري،
يُرجى الاتصال على الرقم **13 14 50**

هذه المصادر متاحة بلغات أخرى

ما الخطوة التالية؟

إذا قررتِ إجراء فحص الثدي، فإليكِ ما يمكنكِ توقعه خلال موعدكِ الذي يستغرق 20 دقيقة:

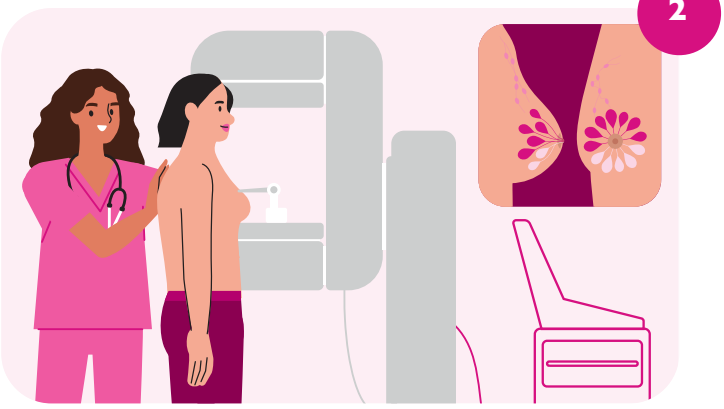
1



الترحيب والاستعداد

سترافقكِ أخصائية التصوير بالأشعة إلى غرفة أشعة خاصة، وتطلب منكِ خلع ملابسكِ من الخصر إلى أعلى.

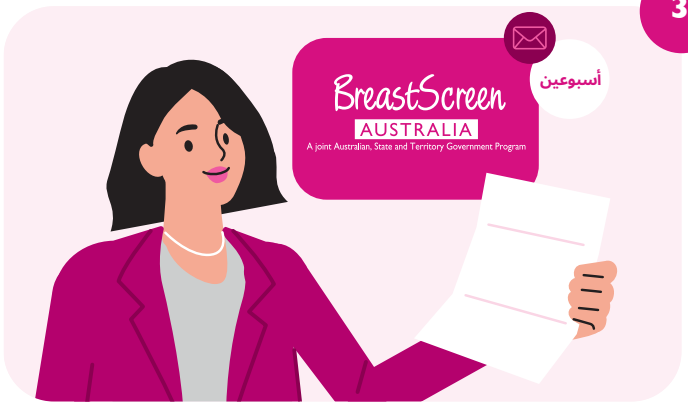
2



الفحص

ستضع أخصائية التصوير كل ثدي على حدة بين لوحين في جهاز الأشعة السينية. سيضغط الجهاز بقوة على الثدي لمدة 10 ثوانٍ تقريبًا لالتقاط الصورة. قد تشعرين بالضغط أو ببعض الانزعاج، لكن لا يُفترض أن تشعري بالألم. إذا شعرتِ بأي ألم، فأخبري أخصائية التصوير بالأشعة بذلك على الفور.

3



النتائج

سيراجع طبيبان متخصصان على الأقل صور الماموغرام للكشف عن أي علامات لسرطان الثدي. وعادةً ما تصلكِ النتائج عبر البريد خلال أسبوعين، كما تُرسل إلى طبيبكِ أو الجهة الصحية التي تتلقين فيها الرعاية (إذا وافقتِ على ذلك).

يتوفر فحص الثدي في أكثر من 750 موقعًا في أنحاء أستراليا.

لحجز موعد، يمكنكِ زيارة الموقع الإلكتروني لبرنامج BreastScreen في ولايتكِ أو إقليمكِ، أو الاتصال على الرقم **13 20 50**.

إذا كانت لديكِ أعراض حاليًّا

لا تنتظري موعد فحص الثدي. استشيري طبيبكِ العام على الفور إذا لاحظتِ وجود كتلة أو شعرتِ بألم أو لاحظتِ أي تغير غير معتاد في الثدي.

لمزيدٍ من المعلومات:

health.gov.au/bsa

أو اتصلي ببرنامج BreastScreen Australia على الرقم **13 20 50**

BreastScreen AUSTRALIA
A joint Australian, State and Territory Government Program

Australian Government